



امارن! فييق جابتن اكام اسلام فراق تيدق برتغكوغجواب كاتس سبارغ فمبين ايات سلايين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"ارق مضر تكن ديري دان مشاركت"

9 ربيع الأخير 1441 / 6 ديسمبر 2019

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الْقَائِلُ،

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْحَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾

مقصودن: "واهاي اورغ ۲ يغ برايمان! بهاوا سسوغكوغوش ارق، جودي، قوموجان برهالا، دان
مغوندي نصيب دغن باتغ ۲ انق فانه، اداله (سموش) كوتور (كجي) دري قربواتن شيطان.
اوليه ايت هندقله كامو جاءوهيش سوقاي كامو برجاي". (سورة المائدة ايات 90)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ
اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة سكالين،

ساي برفسان بوات ديري ساي دان توان ۲ سكالين، ماريله كيت تيغكتكن كتقواءن
كفد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا سوروهنش دان منجاءوهي سكاللا لارغش.
موده-مودهن كيت اكن دكلوغشكن دالم كالغن اورغ ۲ يغ برجاي ددنيا دان اخيرة.

¹ موجي الله

² صلوات كاتس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

سجق اخير ۲ اين، اد ببراڤ كيس كمالغن جيوا يڄ برڦونچا درڦد ارق. كيت مليهت، ايسو اين ڦرلو دبري ڦرهاتين يڄ سريوس اوليه سموا ڦيهق تراوتام ڦيهق برواجب. اوليه ايت، منبر جمعة هاري اين اكن منجلسكن كپوروقن ارق دسيسې اسلام دغن تاجوق "ارق مضرتكن ديري دان مشاركت". كيت جوڪ مغمبيل معلوم بهاوا طبيعة ممينوم ارق جوڪ مضرتكن كصيحتن منوروت ساءين س (sains).

دالم كتاب فقه المَنَهَجِي (Fiqh al-Manhaji)، ڦارا ڦنوليس منجلسكن كدودوقن ارق دالم اسلام. حرام ممينوم ممينوم يڄ ممابوقن سام اد جنيس ارق (خمر)، ياءيت يڄ دبوات درڦد ڦرهن اغكور اتاو جنيس بوكن ارق، ياءيت يڄ دبوات درڦد بندا لاءين سڦرتي چمڦورن داءون كتوم يڄ ممابوقن.

ارق اداله اف سهاج ممينوم يڄ مپسبكن ڦمينومش مابوق دان هيلغ ڦرتيمغن عقل. اڦايبلا عقل تيدق داڦت برڦوغسي دغن باءيق، مك اي ساعت تردهه كڦد ڦرلاكون نيكاتيف (negatif) دان بوروق. كران ايتوله، ارق دسبوت سبكاڦي ايبو سكاللا معصية. حقيقة اين تيدق سوكر اوننوق دڦهمي اوليه ماءنسي يڄ برعقل.

ڦغحرامن ارق بوكنله يڄ هاڻ دبوات درڦد اغكور سهاج، تتاڦي ڦغحرامن ترسبوت ترماسوقله سموا بندا يڄ ممابوقن. اين برداسرڪن حديث درڦد رسول الله ﷺ :

كُلُّ شَرَابٍ أَسْكِرَ فَهُوَ حَرَامٌ.

مقصودن: "سموا يڄ ممابوقن اداله حرام".

(رواية امام البخاري دان مسلم)

حديث اين تله منجلسكن مقصود ارق، ياءيت سموا ڦرڪارا يڄ ممابوقن. سموا بندا يڄ ممابوقن والاو اف ڦون نامان، حكوم ممينومش اداله سام دغن حكوم ارق، ياءيت حرام.



منوروت إجماع علماء، فحرامن ارق اداله کران اي ممابوقن. اوليه ايت، فحرامن ترسبوت مستيله سام اتس سمو مينومن یغ ممابوقن تنفا قريضاءن والاوا اف جوا اصلن. اين برداسرکن حديث درقد سيدنا ابو مالک بن الأشعري، دي مندغر رسول الله ﷺ برسبدا:

لَيْشُرِبَنَّ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي الْخَمْرَ يُسَمُّونَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا

مقصودن: "دي سسوغكوهش، ماءنسي دالم كالغن اومتكو اكن مينوم ارق یغ مريك ناماكن دغن نام یغ لاءين". (رواية امام ابو داود دان ابن ماجه)

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

فرمان الله سبحانه وتعالى :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلُمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾

مقصودن: "واهاي اورغ ۲ یغ برايمان! بهاوا سسوغكوهش ارق، جودي، قوموجاءن برهالا، دان مئوندي نصيب دغن باتغ ۲ انق قانه، اداله (سمواش) كوتور (كجي) دري قريواتن شيطان. اوليه ايت هندقله كامو جاءوهيش سوقاي كامو برجاي". (سورة المائدة : 90)

ايات اين جلس مروفاكن لارغن كأتس ستياف یغ ترليت دغن ارق کران تكهن الله برصفا عموم ياءيت جاءوهيله اي. لارغن اين لبيه قوات دان برصفا مپلوروه تيدق هاش كقد فمينومش سهاج. حديث درقد سيدنا عبدالله ابن عمر بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا :

لَعَنَ اللَّهُ الْخَمْرَ وَشَارِبَهَا وَسَاقِيَهَا وَبَائِعَهَا وَمُبْتَاعَهَا وَعَاصِرَهَا وَمُعْتَصِرَهَا وَحَامِلَهَا وَالْمَحْمُولَةَ إِلَيْهِ
مقصودن: "الله ملعنة ارق، فمينومش، فقهيدهش، فنجوالش، ممبلش، قمرهش، ممينتا اكر اي دقره، فمباواش دان اورغ یغ اي دباوا كقداش".

(حديث رواية ابو داود دان احمد)

سيدغ جمعة سكالين،

دي مملهارا عقل دان كمصلحتن مشاركت، إسلام ملارغ كرس قربواتن ممينوم ارق دغن انچمن ددنيا دان اخيرة. فرتام كتيك ددنيا، فمينوم ارق يغ دسايتكن كسالهن حدود بوليه دكناكن سباق 40 كالي سباتن. نامون بيلاغن سباتن اين قرنه دتمبه سهيغك 80 كالي سباتن قد رمان سيدنا عمر برداسرکن إجتهاد بلياو مملهارا كفتتيغن عوام دان نكارا. اينكنم (enakmen) جنايه شريعة نكري فراق 1992 سيكشن (seksyen) 59 دان 60 قولا منتشكن، دندا تيدق مليهي RM 5000، اتاو فنجارا تيدق مليهي 3 تاهون اتاو كدوا-دواش باكي كسالهن يغ مليبتكن ارق كهد اورغ إسلام. كدوا، عباده اورغ ممينوم ارق تيدق دترپما الله. كتيك، توبتن تيدق دترپما الله جك دي مغولغين ستله برتوبه براف كالي. حديث درقد سيدنا ابن عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا :

"مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ لَمْ يُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَإِنْ عَادَ الثَّانِيَةَ لَمْ يُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَإِنْ عَادَ الثَّالِثَةَ لَمْ يُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَإِنْ عَادَ الرَّابِعَةَ لَمْ يُقْبَلْ لَهُ تَوْبَةٌ ..."

مقصودش: " اورغ يغ ممينوم خمر، تيدق دترپما صلاتش 40 هاري. سياقا يغ برتوبه، مك الله ممبري توبه اونتوقش. جك دي كمبالي ممينومش كالي كدوا، تيدق دترپما صلاتش 40 هاري. سياقا يغ برتوبه، مك الله ممبري توبه اونتوقش. جك دي كمبالي ممينومش كالي كتيك، تيدق دترپما صلاتش 40 هاري. سياقا يغ برتوبه، مك الله ممبري توبه اونتوقش. جك دي كمبالي ممينومش كالي كأمقت، مك تيدق دترپما" (حديث روايه امام احمد)

داخيرة قولا، اورغ يغ ترليت دغن ارق دانچم دغن قلباكي انچمن. انتاراش، فمينوم ارق تيدق اكن مراساءي ارق د شرک يغ لبيه لاذت تتاقي تيدق مابوقكن. رسول الله ﷺ برسبدا :

عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : كُلُّ مُسْكِرٍ حَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا فَمَاتَ وَهُوَ يُدْمِنُهَا لَمْ يَثْبُتْ لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ.

مقصودش : "ستياڤ ڤرڪارا يڠ ممابوقكن ايت ارق، دان ستياڤ ارق ايت حرام. سسياڤا يڠ تله مينوم ارق ددنيا دان ماتي تنڤا سمفت برتوبه، دي تيدق اكن داقت مينوم ارق د شرڪ.
(حديث روايه امام مسلم)

ڤمينوم ارق جوڪ دانچم دغن مينومن منجيجيقكن داخيرة برداسرڪن سبواه حديث رسول الله ﷺ برسبدا :

إِنَّ عَلَى اللَّهِ عِزًّا وَجَلًّا عَهْدًا لِمَنْ يَشْرَبُ الْمُسْكِرِ أَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْخَبَالِ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا طِينَةُ الْخَبَالِ ؟ قَالَ : عَرَقُ أَهْلِ النَّارِ أَوْ عَصَاةُ أَهْلِ النَّارِ

مقصودش : "سسوغكوهش الله منجنجيكن عذاب كڤد ڤمينوم ارق دغن مينومن لومثور كيينساءن (طينة الخبال). ڤارا صحابت برتاش : "واهاي رسول الله، اڤاڪه لومثور كيينساءن ايت ؟" بڪيندا منجواب: "ڤلوه ڤغهوني نراك اتاو ڤرهن (ككوتورن) اهلي نراك".

(حديث روايه امام مسلم)

سيدڠ جمعة سڪالين،

دغن مهمي بوروقن دوسا سڪالا يڠ برڪاءيتن دغن ارق، مك كيت هندقله منجاءوهكن ديرى درى مينوم ارق، منجوالش، مڤهيدڠكش، بڪرجا د كيلڠش، ممدو لوري يڠ ممباواش اتاو ملابور دالم شريكت ارق. كسموا اين اكن مماليتكن كيت دغن دوسا ارق. كبوروقن مينوم ارق تله تربوقتي انتاراش :

1. ترداقت هوبوع-كءايت يڠ كتارا انتارا كتاكين ارق اوليه سوامي اتاو ايسترى يڠ مڤعاقبتكن ككانسن رومڤتڠك ترهادڤ ڤاسڠن ماسيڠ ۲. سڪاليكوس منجادي انتارا ڤيب كروننوهن اينستيتوسي (institusi) ككلوارڪاءن.

2. ارق جوک مٹعاقبتکن کروسقکن هوبوغن مشارکت، منچتوسکن فرکادوهن دان فرموسوهن، سکالیکوس مٹھیلغکن کهرمونین دالم سسبواه مشارکت.
3. ارق جوک مپیکن کوسنهن هرتا بندا دان کھیلغن پاوا. انتاراش کسالهن مندو دباوه فقاروه الکحول (alkohol) تله مپومبغ کفد بابق کیس کمالغن موت یغ مراکوت پاوا ۲ تیدق بردوسا.
4. ارق جوک مېونوه قمینومش. قد تاهون 2018، کمنترین کھیحن ملیسیا (KKM) مٹصحکن سراماي لبیه کورغ 20 ایندیویدو (individu) موت سلشس مینوم ارق یغ مٹاندوغي میتانول (methanol).

سیدغ جمعة یغ برهکیا،

ترداقت ساله فهم دالم کالغن سکلینتیر مشارکت تنتغ ارق. انتاراش ارق داغکف مینومن یغ برقریستیج (berprestij) سباکاي لامبغ کیواهن. مریک موغکین ترفقاروه دغن بودایا بارت یغ مٹاگوغ-اکوئکن مینومن ارق. بابق فیلم (filem) یغ مٹکمبرکن ادیکن (adegan) مینوم ارق سباکاي عملن بیاسا. سلاءین ایت، ترداقت سوکن ۲ ترتنو یغ مراعیکن جوارا مریک دغن مٹگونچ دان مٹهمبورکن ارق درقد بوتول. اد قولاً یغ مٹقرچایاءي ارق سباکاي سومبر ایکنومی یغ مٹوئتوغکن.

کسموا این اداله تیغو دای موسوه اسلام دان شیطان، یغ ماهو مپستکن دان مروسقکن ماءنسی سوقاي ککل دالم کوغکرن. اولیه ایت، کیت هندقله سدر بهاوا ماسیه بابق مینومن یغ حلال سرتا سومبر رزقی یغ حلال دسدیاکن اولیه الله سبحانه وتعالی. حاصل فنذاقتن دری ارق هاش اکن مٹھیلغکن کبرکتن درقد رزقی ایت سنڈیری. سبالیقش، اورغ یغ مینغکلکن فرکارا یغ دلارغ الله، دجنجیکن رزقی دان جالن کلوار ترباءیق باکي سکالا مسئلھش.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو فارا جماعه اكر تتف برفكغ تكوه كغد عقيدة إسلامية اهل السنة والجماعة، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، صحابت دان تابعين، هيغك كغد كيت هاري اين. جاكاله هوبوغن باعيق كيت دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ٢ الله دغن إستقامة مخرجان صلاة فرض برجماعه. ديريكنه صلاة كتيك لافغ ماهوفون سمثيت، صيحت اتافون ساكيت. والاو سسيبوق مان كيت بكرجا، اتاو ك مان سهاج كيت فركي برچوتي، جاغنه سكال-كالي تيغكلكن صلاة. موده-مودهن كيت مندافت ناءوغن الله، ددنيا دان داخيرة.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

⁴ محي الله

⁵ صلوات كاتس نبي محمد عليه وسلم

⁶ واصيت تقوى

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ وَمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ
وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁷ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَانصُرْ عِبَادَكَ الْمُوَحَّدِيَّةَ، وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَاعْلِ كَلِمَاتِكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. اللَّهُمَّ
ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتْنَةِ وَالْمِحْنَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بِلَدِنَا خَاصَّةً،
وَسَائِرِ الْبُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله، amthonile dousa seloroh قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان مؤمنات، سرتا
كورنياكنله توفيق دان هدايمو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها موليا قدوك سري سلطان
فيراك دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه
المغفور له، دان راج فرمايسوري فيراك دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان
سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكْرُكُمْ وَأَشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ
فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

⁷ دعاء قوم مسلمين